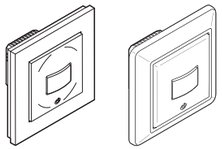
no sv



EKO06988
EKO06989
EKO06990

EKO06991

ELKO Smart

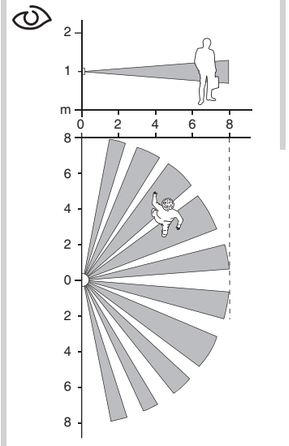
Download on the App Store

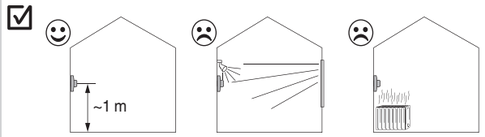
GET IT ON Google Play

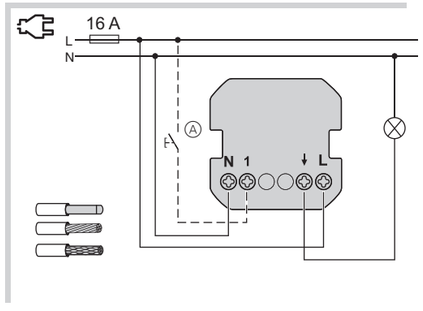
ELKO

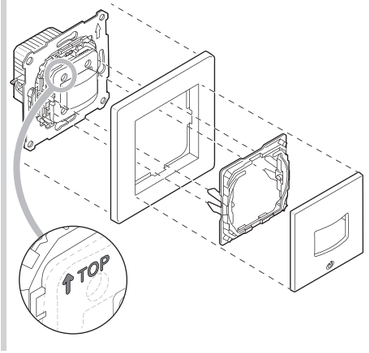
...W

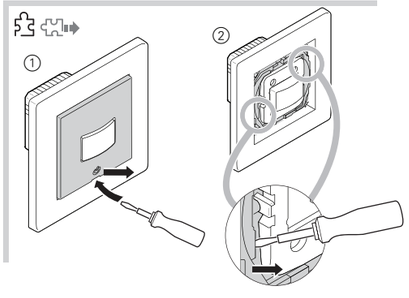
LED 200 W	1050 VA
2200 W	C 10 A, 140µF
2000 W	200 W
	500 VA
	(M) 1000 VA











no **SmartPir med bryter 10A**

Forutsetninger

Last ned **ELKO Smart-appen** til smarttelefonen/nettbrettet og installer **ELKO SmartHUB** for å konfigurere og styre ELKO Smart-enheter.

Tilleggsinformasjon om systemet

Detaljert produksjonsinformasjon er tilgjengelig online i **systemets brukerveiledning**. Skann QR-koden eller følg koblingen:

http://proff.elko.no/elko-smart

For din sikkerhet

⚠⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE

Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Faglærte må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:

- Tilkobling til installasjonsnettverk
- Tilkobling av flere elektriske enheter
- Legging av elektriske kabler
- Sikkerhetsstandarder, lokale kablingsregler og forskrifter

Hvis du ikke følger disse instruksjonene vil det føre til død eller alvorlig skade.

Bli kjent med produktet

SmartPir med bryter 10A (heretter kalt **bevegelsessensor**) registrerer bevegelige varmekilder (f.eks. personer) og kan slå på ohmske, induktive eller kapasitive laster i en justerbar etterløpstid.

Kontrollalternativer

Hjemmekontroll: For å styre bevegelsessensoren via **ELKO Smart-appen** trenger du ELKO SmartHUB.

Romkontroll: For å styre bevegelsessensoren med andre ELKO Smart-enheter kan den kobles sammen med andre ELKO Smart-enheter i samme Zigbee-nettverk.

Direkte drift: Bevegelsessensoren kan alltid kontrolleres direkte på stedet. Du kan også koble til et valgfritt antall mekaniske trykknapper.

Funksjoner

- Detekteringsområde
- Automatisk modus, manuell betjening

Via app:

- Testmodus
- Detekteringslysstyrke
- Detekteringsfølsomhet
- Etterløpstid
- Innstilling av en tidtaker eller en tidsplan

Velg installasjonssted

Unngå uønsket kobling forårsaket av lys- og varmekilder i bevegelsessensorens overvåkingsrekkevidde.

Installere bevegelsessensoren

Ⓐ Mekanisk trykknapp på biapparattilkobling (tilleggsutstyr)

Fjerning av dekselet

① Trekk av vippebryteren.
② Fjern støttedelen.

sv **SmartRörelsev relä**

Förutsättningar

Hämta **ELKO Smart-appen** till din smartphone/surfplatta, och installera **ELKO SmartHUB** för att konfigurera och styra ELKO Smartenheter.

Ytterligare systeminformation

Detaljerad produktionsinformation finns online i **systemets användarhandbok**. Skanna QR-koden eller följ länken:

http://proff.elko.no/elko-smart

För din säkerhet

⚠⚠ FARA

RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ARC-SVART

En säker elinstallation får endast utföras av kvalificerad personal. Yrkesverksamma måste visa ingående kunskaper inom följande områden:

- anslutning till installationsnätverk
- anslutning av flera elektriska apparater
- dragning av elkablar
- Säkerhetsstandarder, lokala ledningsregler och bestämmelser

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

Beskrivning av produkten

SmartRörelsev relä (nedan kallat **rörelsesensor**) detekterar rörliga värmekällor (t.ex. personer) och kan koppla till resistiva, induktiva eller kapacitiva laster under en inställbar gångtid.

Styrningsalternativ

Hemstyrning: För att styra rörelsesensorn via **ELKO Smart-appen** behöver du ELKO SmartHUB.

Rumsstyrning: För att styra rörelsesensorn med andra ELKO Smart-enheter kan den parkopplas med andra ELKO Smart-enheter inom samma Zigbee-nätverk.

Direkt drift: Rörelsesensorn kan alltid styras direkt på plats. Det går även att ansluta valfritt antal mekaniska tryckknappar.

Funktioner

- Detekteringsräckvidd
- Automatiskt läge, handmanövrering

Via app:

- Testläge
- Detekteringsljusstyrka
- Detekteringskänslighet
- Gångtid
- Inställning av en timer eller ett tidsschema

Val av monteringsplats

Undvik oönskad omkoppling genom ljus- och värmekällor inom rörelsesensorns detekteringsområde.

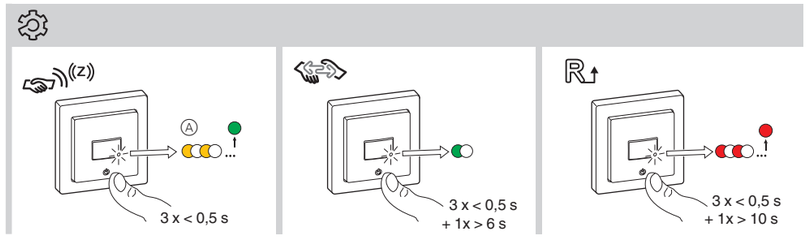
Installation av rörelsesensorn

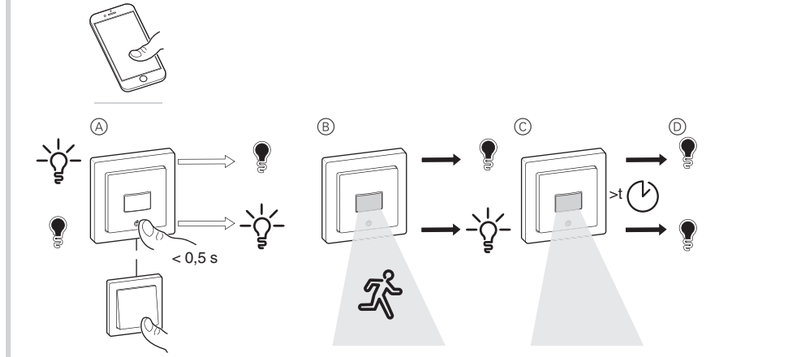
Ⓐ Mekanisk återfjädrande tryckknapp vid biapparatanslutning (tillval)

Ta bort täcklocket

① Ta bort vippbrytaren.
② Ta bort stöddelen.

QGH70294-01 01.20





Stille inn bevegelsessensoren

Koble til ELKO SmartHUB

Ⓐ Status-LED (gul)

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.

Sammenkobling med andre ELKO Smart-enheter

Produktet kan forbindes med andre ELKO Smart-enheter i samme Zigbee-nettverk for å kontrollere produktet i romkontrollmodus kan den.
Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.

Tilbakestille ELKO Smart-tilkobling

Alle kontrolledd mellom enheten og andre ELKO Smart-enheter slettes.

Tilbakestilling til originalinnstillingene

Alle konfigurasjonsdata, brukerdata og nettverksdata er slettet.

Alle innstillinger blir da satt til standard (se funksjoner).

Betjene bevegelsessensoren

Du kan fjernstyre bevegelsessensoren via ELKO Smart-appen.

Ⓐ Koble lasten inn/ut med trykknappen eller biapparatet.
Ⓑ Lasten forblir inn-/utkoblet under bevegelsesovervåkningen.
Ⓒ Lasten forblir inn-/utkoblet under hele etterløpstiden.
Ⓓ Bevegelsessensoren veksler til automatisk modus. Hvis lasten ble koblet inn, er den nå utkoblet.

Oppførsel for status-LED

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.

Feilsøking

Du finner mer informasjon i brukerhåndboken for systemet.

Tekniske data

Merkespenning:	AC 230 V ~, 50 Hz
Merkeeffekt:	...W
Standby:	maks. 0,4 W
Tilkoblingsklemmer:	Skruklemmer for maks. 2 x 2,5 mm^2, 0,5 Nm
Biapparat:	Enkel trykknapp, ubegrenset antall, maks. 50 m
Sikring:	16 A automatsikring
Merkestrøm:	10 A, cosφ = 0.6
Frekvensområde:	2,4 GHz
Sendeeffekt:	2,5 mW
Sertifisering:	Zigbee 3.0

Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Varemerker

- Zigbee® er et registrert varemerke for Zigbee Alliance.
- Apple® og App Store® er merkenavn eller registrerte varemerker for Apple Inc.
- Google Play™ Store og Android™ er merkenavn eller registrerte varemerker for Google Inc.

Andre merkenavn og registrerte varemerker tilhører de respektive eierne.

EU samsvarserklæring

ELKO erklærer herved at dette produktet er i samsvar med hovedkrav og annet relevant regelverk i RADIOUTSTYRSDIREKTIVET 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan lastes ned her: ELKO.no.

ELKO

ELKO AS, Sandstuveien 68, 0680 Oslo

Tlf.: +47 67 80 73 00 - E-mail: elko@elko.no

Pb. 6598 Etterstad, 0607 Oslo

www.elko.no

Inställning av rörelsesensorn

Ansluta till ELKO SmartHUB

Ⓐ Status-LED (gul)

Mer information finns i systemets användarhandbok.

Sammankoppling med andra ELKO Smart-enheter

Produktet kan sammankopplas med andra ELKO Smart-enheter i samma Zigbee-nätverk för att styra produkten i ett rumsstyrningläge.
Mer information finns i systemets användarhandbok.

Återställa ELKO Smart-anslutning

Alla kontrollerade kopplingar mellan enheten och andra ELKO Smart-enheter tas bort.

Återställ till standardinställningar

Alla konfigurationsdata, användardata och nätverksdata raderas.

Alla inställningar ändras sedan till standardinställningarna (se funktionerna).

Manövrering av rörelsesensorn

Du kan fjärrstyra rörelsesensorn via ELKO Smart-appen.

Ⓐ Koppla till/från lasten med tryckknappen eller biapparaten.
Ⓑ Lasten förblir till-/frånkopplad under rörelsedetekteringen.
Ⓒ Lasten förblir till-/frånkopplad under gångtiden.
Ⓓ Rörelsesensorn växlar till automatiskt läge. Om lasten var tillkopplad kopplas den nu från.

Status-LED:ens beteende

Mer information finns i systemets användarhandbok.

Felsökning

Mer information finns i systemets användarhandbok.

Tekniska data

Märkspänning:	AC 230 V ~, 50 Hz
Märkeffekt:	...W
Standby:	max. 0,4 W
Anslutningsklämmor:	Skruvklämmor för max. 2 x 2,5 mm^2, 0,5 Nm
Tilläggsenhet:	Enkeltryckknapp, obegränsat antal, max. 50 m
Säkringsskydd:	16 A kretsbrytare
Märkström:	10 A, cosφ = 0,6
Frekvensband:	2,4 GHz
Sändningseffekt:	2,5 mW
Certifiering:	Zigbee 3.0

Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Varumärken

- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Zigbee Alliance.
- Apple® och App Store® är märkesnamn eller registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.
- Google Play™ Store och Android™ är märkesnamn eller registrerade varumärken som tillhör Google Inc.

Andra märken och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar ELKO att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RADIOUTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på ELKO.no.

ELKO

ELKO AB, Lumaparksvägen 7, 120 31 Stockholm

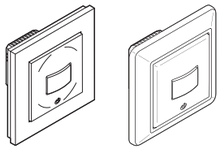
Tlf.: +46 8 449 27 27 - E-mail: info@elko.se

Box 5115, 121 17 Johanneshov

www.elko.se

QGH70294-01 01/20

fi | en



EKO06988
EKO06989
EKO06990

EKO06991

ELKO Smart

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

...W

LED 200 W

2200 W

2000 W

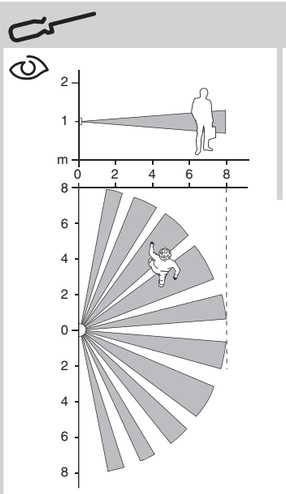
1050 VA

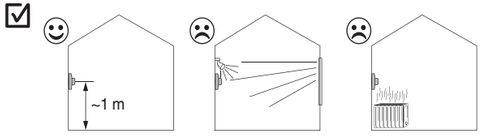
C 10 A, 140µF

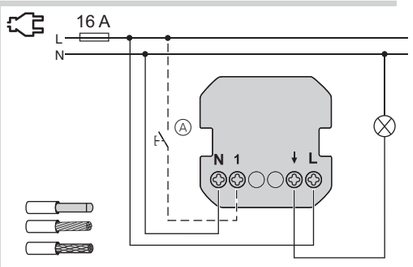
200 W

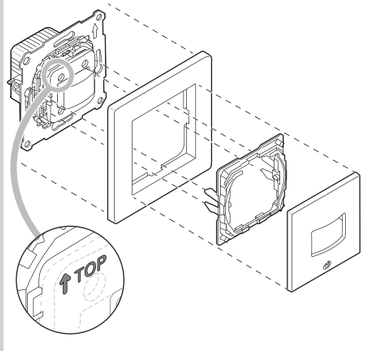
500 VA

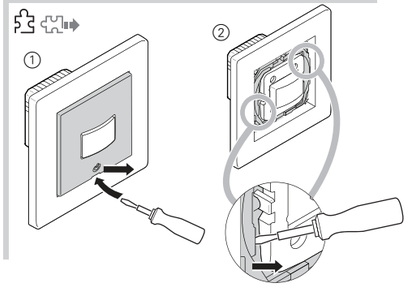
M 1000 W











fi SmartAutomaattirele 10A

Edellytykset

Lataa **ELKO Smart -sovellus** älypuhelimeen/tablettiin ja asenna **ELKO SmartHUB** ELKO Smart -laitteiden määrittämistä ja ohjausta varten.

Järjestelmän lisätiedot

Yksityiskohtaiset tuotetiedot ovat saatavilla verkossa **järjestelmän käyttöohjeessa**: Lue QR-koodi tai seuraa linkkiä.

http://proff.elko.no/elko-smart

Käyttäjän turvallisuus

⚠⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARI-PURKAUKSEN VAARA

Vain pätevät ammattilaiset saavat suorittaa sähköasennuksen, joka on tehtävä turvallisesti. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syvällistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

Laitteeseen tutustuminen

SmartAutomaattirele 10A (jäljempänä **liiketunnistin**) tunnistaa liikkuvia lämmönlähteitä (esim. ihmisiä) ja voi kytkeä ohmisia, induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia säädetyksi kytkentäajaksi.

Ohjausvaihtoehdot

Kotiohjaus: Liiketunnistimen ohjaukseen **ELKO Smart -sovelluksen** avulla tarvitaan ELKO SmartHUB.

Huoneohjaus: Liiketunnistinta voi ohjata muilla ELKO Smart -laitteilla yhdistämällä sen muihin ELKO Smart -laitteisiin samassa Zigbee-verkossa.

Suora ohjaus: Liiketunnistinta voi ohjata aina suoraan paikan päällä. Voit myös liittää rajoittamattoman määrän mekaanisia painikkeita.

Toiminnot

- Tunnistusetäisyys
- Automaattitila, käsikäyttö

Sovelluksen avulla:

- Testitila
- Tunnistuskirkkaus
- Tunnistusherkkyys
- Kytkentäaika
- Ajastimen tai aikataulun asettaminen

Asennuspaikan valinta

Vältä ei-toivottua valo- ja lämpölähteiden kytkentää liiketunnistimen tunnistusalueella.

Liiketunnistimen asentaminen

Ⓐ Mekaaninen painike laajennusyksikön liitännässä (valinnainen)

Suojuksen poistaminen

① Vedä keinukytkin pois.
② Poista tukiosa.

en SmartMove Relay 10A

Prerequisites

Download the **ELKO Smart app** to your smartphone / tablet, and install the **ELKO SmartHUB** to configure and control ELKO Smart devices.

Additional system information

Detailed production information is available online in the **system user guide**. Scan the QR code or follow the link:

http://proff.elko.no/elko-smart

For your safety

⚠⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Getting to know the product

The SmartMove Relay 10A (hereinafter referred to as **motion sensor**) detects moving heat sources (e.g. persons) and can switch on ohmic, inductive or capacitive loads for a settable overtravel time.

Control options

Home control: To control the motion sensor through the **ELKO Smart app** you will need the ELKO SmartHUB.

Room control: To control the motion sensor with other ELKO Smart devices, it can be paired with other ELKO Smart devices within the same Zigbee network.

Direct operation: The motion sensor can always be controlled directly on-site. You can also connect any number of mechanical push-buttons.

Functions

- Detection range
- Automatic mode, manual operation

Via app:

- Test mode
- Detection brightness
- Detection sensitivity
- Overtravel time
- Setting a timer or a time schedule

Selecting the installation site

Avoid undesired switching by light and heat sources in the detection range of the motion sensor.

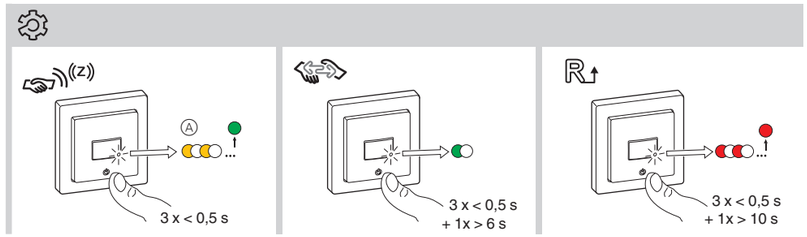
Installing the motion sensor

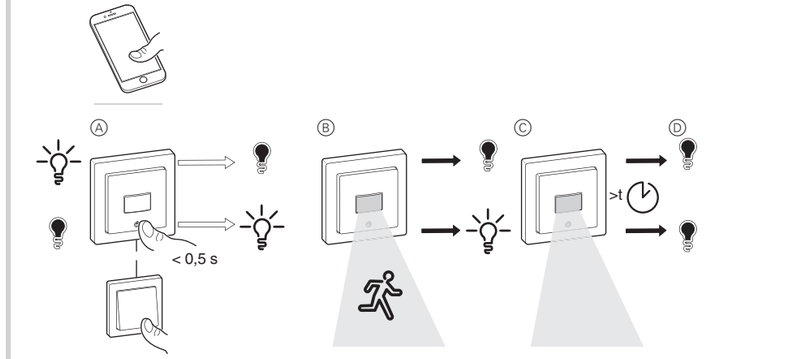
Ⓐ Mechanical push-button at extension unit connection (optional)

Removing the cover

① Pull the rocker switch off.
② Remove the support part.

QGH70294-01 01/20





Liiketunnistimen säätö

Liittäminen ELKO SmartHUB -laitteeseen

Ⓐ Tila-LED (keltainen)

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.

Yhdistä muihin ELKO Smart -laitteisiin

Tuotteen ohjaamiseksi huoneohjaustilassa, yhdistä laite muihin saman Zigbee-verkon ELKO Smart -laitteisiin. Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.

ELKO Smart -yhteyksien nollaaminen

Kaikki laitteen ja muiden ELKO Smart -laitteiden väliset ohjauslinkit poistetaan.

Palautus oletusasetuksiin

Kaikki konfiguraatiotiedot, käyttäjätiedot ja verkkotiedot poistetaan.

Sen jälkeen kaikki asetukset palautetaan oletusasetuksiin (katso toiminnot).

Liiketunnistimen käyttö

Liiketunnistinta voi etäohjata ELKO Smart -sovelluksen avulla.

Ⓐ Kytke kuorma päälle / pois päältä painikkeella tai laajennusyksiköllä.

Ⓑ Kuorma pysyy kytkettynä päälle / pois päältä liikkeentunnistuksen ajan.

Ⓒ Kuorma pysyy kytkettynä päälle / pois päältä kytkentäajan aikana.

Ⓓ Liiketunnistin kytkeytyy automaattikäytölle. Jos kuorma oli kytkettynä päälle, se kytkeytyy nyt pois päältä.

Tila-LEDin toiminta

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.

Vianmääritys

Lisätietoja on järjestelmän käyttöohjeissa.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	AC 230 V ~, 50 Hz
Nimellisteho:	W
Valmiustila:	enint. 0,4 W
Liittimet:	Ruuviliittimet maks. 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm
Laajennusyksikkö:	Yksi painike, rajoittamaton määrä, maks. 50 m
Sulakesuojaus:	16 A katkaisija
Nimellisvirta:	10 A, cosφ = 0,6
Taajuuskaista:	2,4 GHz
Lähetysnopeus:	2,5 mW
Sertifiointi:	Zigbee 3.0

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Tavaramerkit

- Zigbee® on Zigbee Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- Apple® ja App Store® ovat Apple Inc:n tuotenimiä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Google Play™ Store ja Android™ ovat Google Inc:n tuotenimiä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat kunkin omistajan omaisuutta.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

ELKO vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta: ELKO.no.

ELKO

ELKO Suomessa, Sokerilinnantie 11 C, 02600 Espoo

Puh. +358 10 446 615

www.elko.fi

Setting the motion sensor

Connecting to the ELKO SmartHUB

Ⓐ Status LED (amber)

For more details, refer to the system user guide.

Pairing to other ELKO Smart devices

To control the product in a room control mode, it can be paired with other ELKO Smart devices within the same Zigbee network.
For more details, refer to the system user guide.

Resetting ELKO Smart connectivity

All control links between the device and other ELKO Smart devices are deleted.

Resetting to default settings

All configuration data, user data and network data are deleted.

All settings are then set to default settings (see functions).

Operating the motion sensor

You can remotely control the motion sensor via the ELKO Smart app.

Ⓐ Switch the load on/off with the push-button or extension unit.

Ⓑ The load remains switched on/off during the motion detection.

Ⓒ The load remains switched on/off for the duration of the overtravel time.

Ⓓ The motion sensor switches to automatic mode. If the load was switched on, it is now switched off.

Behaviour of the status LED

For more details, refer to the system user guide.

Troubleshooting

For more details, refer to the system user guide.

Technical data

Nominal voltage:	AC 230 V ~, 50 Hz
Nominal power:	W
Standby:	max. 0.4 W
Connecting terminals:	Screw terminals for max. 2 x 2.5 mm², 0.5 Nm
Extension unit:	Single push-button, unlimited number, max. 50 m
Fuse protection:	16 A circuit breaker
Nominal current:	10 A, cosφ = 0.6
Frequency band:	2.4 GHz
Transmission capacity:	2.5 mW
Certification:	Zigbee 3.0

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Trademarks

- Zigbee® is a registered trademark of the Zigbee Alliance.
- Apple® and App Store® are brand names or registered trademarks of Apple Inc.
- Google Play™ Store and Android™ are brand names or registered trademarks of Google Inc.

Other brands and registered trademarks are the property of the relevant owners.

EU Declaration of conformity

Hereby, ELKO, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: ELKO.no.

ELKO

ELKO AS, Sandstuveien 68, 0680 Oslo

Phone.: +47 67 80 73 00 - E-mail: elko@elko.no

Pb. 6598 Etterstad, 0607 Oslo

www.elko.no

QGH70294-01 01/20